

Contacto do estudo (Inglaterra): **0800 085 6807**  
Contacto do estudo (País de Gales): **0800 917 9323**  
Contacto do estudo (Irlanda do Norte): **0800 917 5825**  
Contacto do estudo (Escócia): **0800 917 5824**

## Pesquisa sobre a infeção de COVID-19

Participe na maior pesquisa a nível nacional sobre as infeções de COVID-19.  
**O seu apoio ajudará a orientar a resposta a esta pandemia, para nos ajudar a regressar à normalidade.**



### Esta pesquisa é sobre o quê?

- O objetivo da pesquisa é saber quantas pessoas têm COVID-19, com ou sem sintomas.
- Isto é especialmente importante à medida que mais pessoas começam a ser vacinadas contra COVID-19 e começamos a acompanhar a eficácia das vacinas no mundo real.
- O Office for National Statistics (gabinete nacional de estatística) e a Universidade de Oxford têm vindo a realizar a pesquisa desde abril de 2020 para os governos do Reino Unido.



## Porque devo participar?

- Precisamos que agregados como o seu se juntem a milhares de outros agregados que já participaram na pesquisa de infeções sobre a COVID-19, para ajudar na luta constante contra esta doença.
- A sua participação nesta pesquisa ajudar-nos-á a ter uma ideia das infeções de COVID-19 na sua área. Isto ajudará a garantir que as respostas locais são apropriadas e eficazes.
- Não estamos só a testar pessoas que tenham sinais de ter tido o vírus, como febre e tosse, porque sabemos que, por vezes, as pessoas podem ter o vírus sem apresentar sintomas.
- A participação no estudo é voluntária. Toda a informação que nos fornecer encontra-se protegida por lei e será tratada de modo confidencial.
- Todas as pessoas que participem na pesquisa podem receber a vacina contra a COVID-19 quando forem elegíveis para o fazer e as pessoas que já receberam esta vacina também podem participar na pesquisa.

## Em que é que consiste a pesquisa?

- Um membro da equipa de pesquisa visitá-lo(a)-á em casa para lhe fazer algumas perguntas sobre cada pessoa com mais de 2 anos que queira participar.
- Irá demonstrar às pessoas com idade igual ou superior a 12 anos como recolher elas próprias as amostras da garganta e nariz com uma zaragatoa. Vamos pedir aos pais ou cuidadores que, usando uma zaragatoa, recolham a amostra das crianças com idades entre os 2 e 11 anos. A zaragatoa é uma esponja maleável num pauzinho e não dói.
- O membro da equipa de pesquisa não entrará em sua casa, terá equipamento de proteção individual e manterá o distanciamento social.

### Pode concordar em:

- A** participar numa só visita.
- B** participar na primeira visita e visitas subsequentes numa base semanal durante um mês (5 visitas no total).
- C** participar na primeira visita e visitas subsequentes numa base semanal durante um mês e, subsequentemente, visitas mensais até ao fim da pesquisa (pelo menos 6 visitas no total). Atualmente, a pesquisa encontra-se a decorrer até abril de 2022. Informá-lo(a)-emos se isso se alterar.

- ▶ Pode consultar [www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/video-guides](http://www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/video-guides) para ver um vídeo que mostra como colher a amostra com uma zaragatoa.

## Como posso participar?

Para participar, deve **registar-se connosco o mais rapidamente possível:**

- 1 Telefone para a equipa de registo no número **0800 085 6807** (Inglaterra), **0800 917 9323** (País de Gales), **0800 917 5825** (Irlanda do Norte), **0800 917 5824** (Escócia). Se não lhe for possível utilizar o telefone, por exemplo devido a uma deficiência auditiva ou da fala, pode enviar uma mensagem de e-mail para [iqvia.covid19survey@nhs.net](mailto:iqvia.covid19survey@nhs.net) 
- 2 Após ter feito o registo, voltaremos a contactá-lo(a) através de **um membro da equipa de pesquisa** na noite anterior à visita agendada.   
Se esta marcação não lhe for conveniente, poderá alterá-la. Tentaremos contactá-lo(a) na semana após ter realizado o registo.
- 3 No dia da marcação, **um membro da equipa de pesquisa irá a sua casa** para realizar a visita. O membro da equipa de pesquisa não necessitará de entrar em sua casa. 

## O que é que recebo pela minha participação?

- Cada pessoa que participe na pesquisa receberá um vale de £50 pela primeira visita completada.
- Por cada visita subsequente, receberão um vale de £25 cada um.
- i** Os vales só serão entregues após a realização das visitas. Se a pesquisa parar, ou se decidir terminar a sua participação, não receberá os vales para as visitas que não se tenham realizado.

## O que acontece com os meus dados?

- Qualquer informação que nos forneça encontra-se protegida por lei e será tratada de modo confidencial.
- As amostras são recolhidas em nome do Office for National Statistics (gabinete nacional de estatística) e da Universidade de Oxford.
- Os testes a estas amostras são todos feitos pela Universidade de Oxford e pelos Laboratórios Lighthouse a nível nacional.
- Será informado(a) sobre o resultado dos testes que tenha completado.
- As empresas envolvidas na realização da pesquisa só utilizarão os seus dados para o propósito desta pesquisa – consulte a Folha de Informação de Participantes para mais informações sobre o que acontecerá com os seus dados.
- Os resultados já estão a ser partilhados para que todos saibam o que estamos a descobrir ([www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/results](http://www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/results)). Nenhuma desta informação o(a) identifica a si ou à sua família.

## Mais informação e websites úteis:

- ▶ Pode consultar [www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/video-guides](http://www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/video-guides) para ver um vídeo que mostra como colher a amostra com uma zaragatoa.

Pode consultar algumas traduções desta síntese e de outra informação sobre a pesquisa em [www.ons.gov.uk/cis/languages](http://www.ons.gov.uk/cis/languages)

Para mais informação, consulte a folha de informação pormenorizada para os participantes que se encontra em anexo a este folheto ou consulte [www.ons.gov.uk/cis](http://www.ons.gov.uk/cis)

**Se tiver sido afetado(a) por qualquer tema apresentado neste folheto ou se quiser mais informação sobre a COVID-19, consulte:**

- Explicação sobre o coronavírus: [coronavirusexplained.ukri.org/en/](http://coronavirusexplained.ukri.org/en/)
- Orientações do governo: [www.gov.uk/coronavirus](http://www.gov.uk/coronavirus) (Inglaterra), [www.gov.wales/coronavirus](http://www.gov.wales/coronavirus) (País de Gales), [www.nidirect.gov.uk/campaigns/coronavirus-covid-19](http://www.nidirect.gov.uk/campaigns/coronavirus-covid-19) (Irlanda do Norte), [www.gov.scot/collections/coronavirus-covid-19-guidance/](http://www.gov.scot/collections/coronavirus-covid-19-guidance/) (Escócia)

- Recomendações do NHS: [www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/](http://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/) (Inglaterra), [www.gov.wales/coronavirus](http://www.gov.wales/coronavirus) (País de Gales), [www.nidirect.gov.uk/articles/coronavirus-covid-19-overview-and-advice](http://www.nidirect.gov.uk/articles/coronavirus-covid-19-overview-and-advice) (Irlanda do Norte), [www.nhsinform.scot/illnesses-and-conditions/infections-and-poisoning/coronavirus-covid-19](http://www.nhsinform.scot/illnesses-and-conditions/infections-and-poisoning/coronavirus-covid-19) (Escócia)
- Samaritans - apoio emocional para toda as pessoas: [www.samaritans.org](http://www.samaritans.org)
- Mind - Aconselhamento e apoio para qualquer pessoa que esteja a sofrer de problemas de saúde mental: [www.mind.org.uk](http://www.mind.org.uk)

AMOSTRA